# KOMISE

## ROZHODNUTÍ KOMISE

**ze dne 19. ledna 2006,**

**kterým se přijímá závazek nabídnutý v souvislosti s antidumpingovým řízením týkajícím se dovozu některých odlitků pocházejících z Čínské lidové republiky**

(2006/109/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství [1] (dále jen „základní nařízení"), a zejména na článek 8 uvedeného nařízení,

po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

### A. POSTUP

(1) Rada uložila nařízením (ES) č. 1212/2005 [2] (dále jen „konečné nařízení") konečné antidumpingové clo na dovoz některých odlitků pocházejících z Čínské lidové republiky (dále jen „ČLR") do Společenství.

(2) Po zveřejnění konečného nařízení již Komise nemohla přijmout žádné závazky. Během šetření, které mělo za následek uložení konečných opatření, dalo několik vyvážejících výrobců najevo svůj záměr nabídnout cenový závazek, avšak ve stanovených lhůtách podle čl. 8 odst. 2 základního nařízení nepředložili dostatečně odůvodněnou nabídku závazku. Nicméně podle bodu 152 odůvodnění konečného nařízení a vhledem k tomu, jak je daný problém pro zúčastněné hospodářské subjekty (převážně malé a střední podniky) složitý, a vzhledem k tomu, že konečnému poskytnutí informací nepředcházelo předběžné poskytnutí informací, Rada usoudila, že by jim výjimečně mělo být povoleno své nabídky závazku dopracovat mimo výše uvedenou lhůtu.

### B. ZÁVAZEK

(3) Po výše uvedené lhůtě nabídla čínská obchodní komora pro dovoz a vývoz strojních zařízení a elektronických výrobků společně s dvaceti spolupracujícími čínskými společnostmi a spolupracujícími skupinami společností, včetně dovozce ve spojení s jednou z těchto skupin (dále jen „společnosti") společný závazek. Závazek stanoví, že se porušení ze strany kterékoliv společnosti nebo čínské obchodní komory pro dovoz a vývoz strojních zařízení a elektronických výrobků považuje za porušení závazku ze strany všech signatářů. Avšak vzhledem k tomu, že další prodej ve Společenství realizovaný dovozcem ve spojení neprobíhá pod záštitou čínské obchodní komory pro dovoz a vývoz strojních zařízení a elektronických výrobků, se jakékoliv porušení ze strany zmíněného dovozce ve spojení nebo vývozců v ČLR ve spojení s ním považuje za porušení závazku jen ze strany této určité skupiny. Čínské úřady uvedenou nabídku závazku podpořily.

[1] Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1. Nařízení naposledy poměněné nařízením (ES) č. 2117/2005 (Úř. věst. L 340, 23.12.2005, s. 17).

[2] Úř. věst. L 199, 29.7.2005, s. 1.

(4) Podle tohoto závazku se čínská obchodní komora pro dovoz a vývoz strojních zařízení a elektronických výrobků a společnosti zavazují zajistit, že budou dotčený výrobek vyvážet nejméně za minimální cenu stanovenou na takové úrovni, která odstraní poškozující účinky dumpingu. S ohledem na skutečnost, že ceny odlitků se podstatně liší v závislosti na cenách surového železa, předpokládá předložená nabídka navíc indexaci minimální ceny dotčeného výrobku ve vztahu k veřejným mezinárodním cenovým záznamům jeho hlavní suroviny, tj. surového železa.

(5) S ohledem na výše uvedené se Komise domnívá, že společný závazek nabídnutý čínskou obchodní komorou pro dovoz a vývoz strojních zařízení a elektronických výrobků a společnostmi lze přijmout, jelikož odstraňuje poškozující účinky dumpingu. Kromě toho pravidelné a podrobné zprávy, které se čínská obchodní komora pro dovoz a vývoz strojních zařízení a elektronických výrobků a společnosti zavázaly poskytovat Komisi, umožní účinný monitoring, a má se tedy za to, že riziko obcházení tohoto závazku je omezené.

(6) Aby Komise mohla účinně sledovat plnění závazku, bude osvobození od cla při předložení žádosti příslušnému celnímu orgánu o propuštění do volného oběhu v souladu se závazkem podmíněno předložením faktury obsahující alespoň údaje uvedené v příloze nařízení Rady (ES) č. 268/2006 ([1]). Tento rozsah informací má celním orgánům rovněž umožnit, aby mohly s dostatečnou přesností ověřit, zda zásilka odpovídá obchodním dokladům. V případě, že nebude tato faktura předložena nebo nebude odpovídat výrobku předkládanému k celnímu řízení, bude splatné příslušné antidumpingové clo stanovené ve výše zmíněném nařízení.

(7) S cílem zajistit účinné dodržování závazku byli dovozci výše uvedeným nařízením Rady informováni o tom, že jakékoli porušení závazku může u příslušné transakce vést ke zpětnému uplatnění antidumpingového cla.

(8) V případě porušení nebo odvolání závazku nebo v případě, kdy Komise zruší přijetí závazku, se podle čl. 8 odst. 9 základního nařízení automaticky použije antidumpingové clo uložené podle čl. 9. odst. 4 základního nařízení.

ROZHODLA TAKTO:

*Článek 1*

Tímto se přijímá závazek nabídnutý čínskou obchodní komorou pro dovoz a vývoz strojních zařízení a elektronických výrobků a níže uvedenými spolupracujícími výrobci v souvislosti s antidumpingovým řízením týkajícím se dovozu některých odlitků pocházejících z Čínské lidové republiky.

| Společnost | Doplňkový kód Taric |
|---|---|
| Beijing Tongzhou Dadusche Foundry Factory, East of Dongtianyang Village, Dadushe, Tongzhou Beijing | A708 |
| Botou City Simencun Town Bai Fo Tang Casting Factory, Bai Fo Tang Village, Si Men Cun Town, Bo Tou City, 062159, Hebei Province | A681 |
| Botou City Wangwu Town Tianlong Casting Factory, Changle Village, Wangwu Town, Botou City, Hebei Province | A709 |
| Changan Cast Limited Company of Yixian Hebei, Taiyuan main street, Yi County, Hebei Province, 074200 | A683 |
| Changsha Jinlong Foundry Industry Co., Ltd, 260, Jinchang Road, JinJing Town, Changsha, Hunan | A710 |
| Changsha Lianhu Foundry, Lianhu Village, Yuhuating Town, Yuhua District, Changsha, Hunan | A711 |

([1]) Viz strana 3 tohoto Úředního věstníku.

| Společnost | Doplňkový kód Taric |
|---|---|
| Výrobky vyrobené a prodávané společností GB Metal Products Co., Ltd Zhuanlu Town, Dingzhou, Hebei nebo vyrobené společností GB Metal Products Co., Ltd Zhuanlu Town, Dingzhou, Hebei a prodávané jejím prodejcem ve spojení společností GB International Trading Shanghai Co Ltd, B301–310 Yinhai Bldg., 250 Cao Xi Rd., Sanghai | A712 |
| Guiyang Bada Foundry Co., Ltd., Mengguan Huaxi Guiyang, Guizhou | A713 |
| Hebei Jize Xian Ma Gang Cast Factory, Nankai District. Xiao Zhai Town, Jize County, Handan City, Hebei | A714 |
| Výrobky vyrobené a prodávané společností Hebei Shunda Foundry Co., Ltd. Qufu Road, Quyang, 073100, PRC nebo výrobky vyrobené společností Hebei Shunda Foundry Co., Ltd Qufu Road, Quyang, 073100, PRC a prodávané jejím prodejcem ve spojení společností Success Cast Tech-Ltd, 603A Huimei Business Centre 83 Guangzhou Dadao(s), Guangzhou 510300 | A715 |
| Hong Guang Handan Cast Foundry Co., Ltd., Nankai District, Xiao Zhai Town, Handou City, Jize County, Hebei | A716 |
| Výrobky vyrobené společnostmi i) Zibo Benito Metalwork Co., Ltd, No. 1, Shitanwu, Boyi Road, Boshan District, Zibo City, Shandong China, 255201, ii) Benito (Tianjin) Metals Products Co., Ltd., Da Lu Zhuang Village, Bei Zha Kou Town, Jin Nan District, Tianjin nebo iii) Qingdao Benito Metals Products Co. Ltd, Yan Jia Ling Village, Tong Ji Jie Dao Office, Jimo City, Qingdao, Shandong Province a dovážené výhradně společností Fundició Dúctil Benito, Via Ausetania, 11, 08560 Manlleu, Barcelona, Spain | A717 |
| Qingdao Qitao Casting Co., Ltd., Nan Wang Jia Zhuang Village, Da Xin Town, Jimo City, Qingdao, Shandong Province, 266200 | A718 |
| Shandong Huijin Stock Co., Ltd., North of Kouzhen Town, Laiwu City, Shandong Province, 271114 | A684 |
| Shane City Fangyuan Casting Co., Ltd., West of Nango Village, Shiliting Town, Shane City, Hebei Province | A719 |
| Shanxi Yuansheng Casting and Forging Industrial Co. Ltd, No. 8 DiZangAn, Taiyuan, Shanxi, 030002 | A680 |
| Tianjin Fu Xing Da Casting Co., Ltd., West of Nan Yang Cun Village, Jin Nan District, 300350, Tianjin | A720 |
| Weifang Jianhua Casting Co., Ltd., Kai Yuan Jie Dao Office, Hanting District, Weifang City, Shandong Province | A721 |
| Zibo City Boshan Guangyuan Casting Machinery Factory, Xiangyang Village, Badou Town, Boshan District, Zibo City Shandong Province | A722 |
| Zibo Dehua Machinery Co., Ltd., North of Lanyan Street, Zibo High-tech Developing Zone | A723 |

*Článek 2*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 19. ledna 2006.

*Za Komisi*

Peter MANDELSON

*člen Komise*